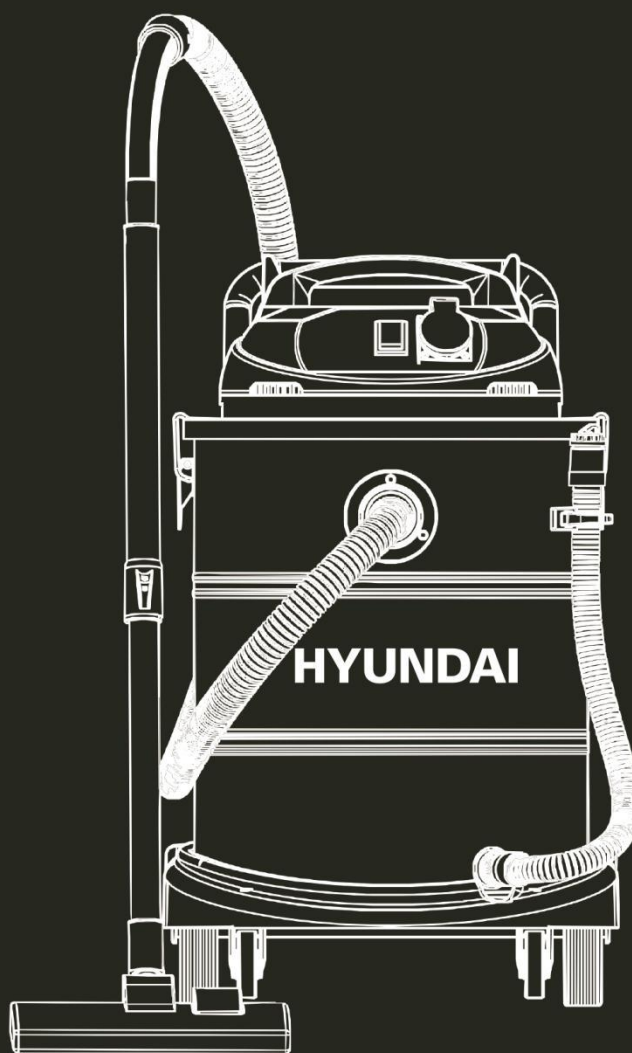


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE

HWDV60

INSTRUCTIONS ORIGINALES



MISE EN GARDE : Lire attentivement ce manuel avant l'utilisation.

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SECURITE.....	3
2. DESCRIPTION DU PRODUIT.....	5
3. UTILISATION PRÉVUE.....	6
4. DONNÉES TECHNIQUES.....	7
5. MONTAGE.....	7
6. FONCTIONNEMENT.....	8
7. NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	10
8. MISE AU REBUT ET RECYCLAGE.....	10
9. DECLARATION DE CONFORMITE.....	11
10. GARANTIE.....	12
11. PANNES DU PRODUIT.....	13
12. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	14

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

IMPORTANT !

Pour utiliser l'appareil, quelques précautions de sécurité doivent être observées pour éviter des blessures et des dommages. Veuillez lire entièrement et attentivement le mode d'emploi. Garder ce manuel dans un endroit sûr pour que les informations soient disponibles à tout moment. Si vous donnez l'appareil à une autre personne, donnez-lui aussi le mode d'emploi.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages et les accidents survenant en raison de l'inobservation de ces instructions et des informations concernant la sécurité.

MISE EN GARDE !

Lire tous les avertissements et les consignes de sécurité. Tout manquement à ces avertissements et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

Garder les instructions de sécurité dans un endroit sûr pour en faire usage ultérieurement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

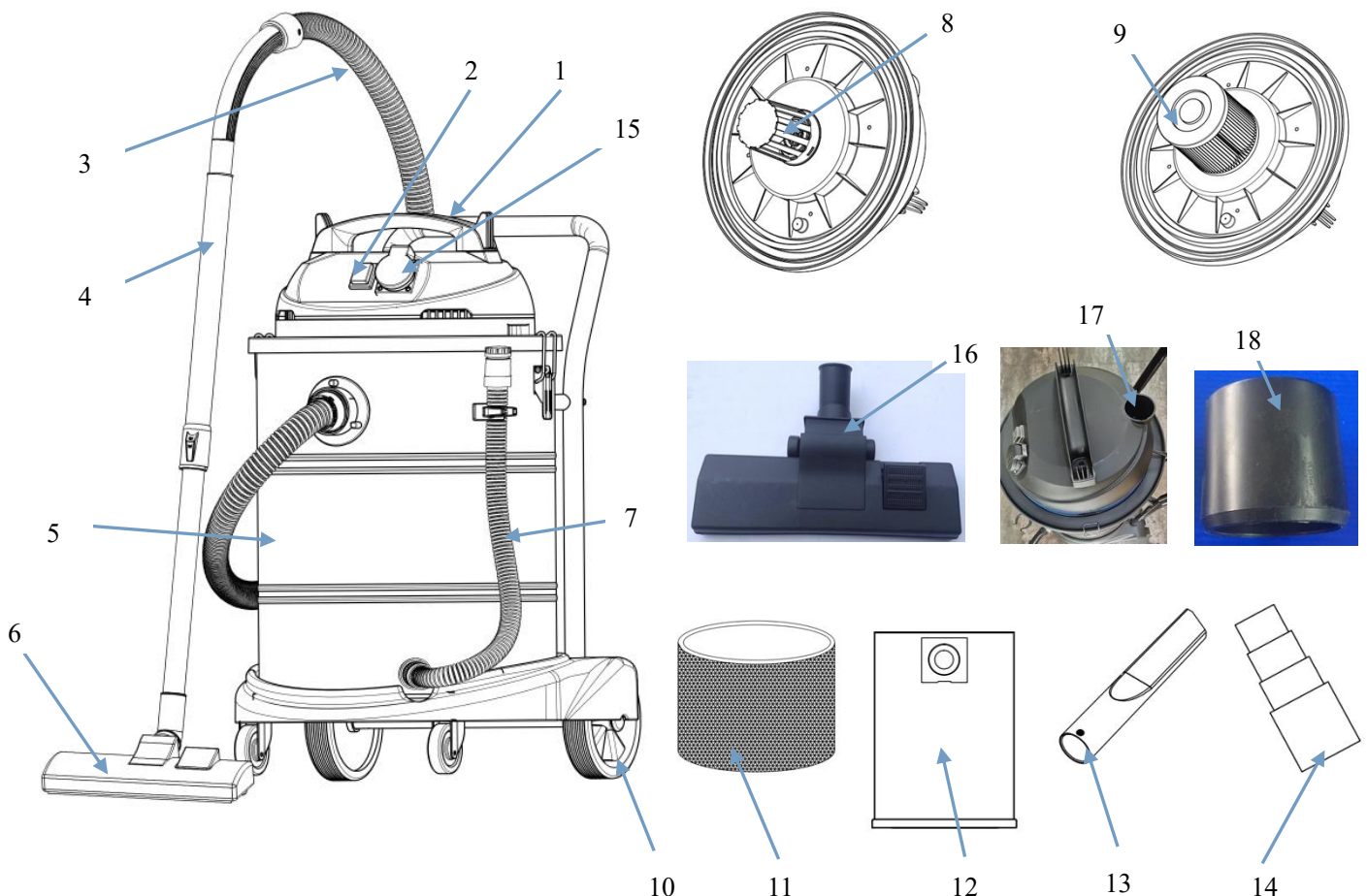
- **IMPORTANT** : Lire le mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser l'appareil pour la première fois.

- Vérifier que la tension est la même que celle indiquée sur la plaque d'identification.
- Ne connecter l'appareil que sur une prise de courant anti-électrocution correctement installée de 230 V - 50/60Hz.
- Retirer la fiche de courant dans les circonstances suivantes : Quand l'appareil n'est pas utilisé, avant d'ouvrir l'appareil et avant tous les travaux de nettoyage et de maintenance.
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec des solvants.
- Ne jamais débrancher de la prise de courant en tirant le câble.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance quand il est en marche.
- Tenir hors de portée des enfants.
- S'assurer que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé en passant dessus, en l'écrasant, en le tirant, ou de façon similaire.
- Ne pas utiliser la machine si le câble d'alimentation est dans un état moins que parfait.
- Si le câble d'alimentation doit être remplacé, le nouveau câble doit correspondre aux caractéristiques de conception du fabricant. Câble d'alimentation : H05 VV - F 2 x 0,75 mm²
- Ne jamais aspirer : Les allumettes en feu, la cendre fumante et les mégots de cigarette, le combustible, les produits caustiques, ainsi que les substances, vapeurs et liquides inflammables et explosifs.
- Cet appareil n'est pas approprié pour aspirer de la poussière nocive à la santé.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec et à l'intérieur.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- L'appareil ne doit être révisé que par un centre après-vente

agrée.

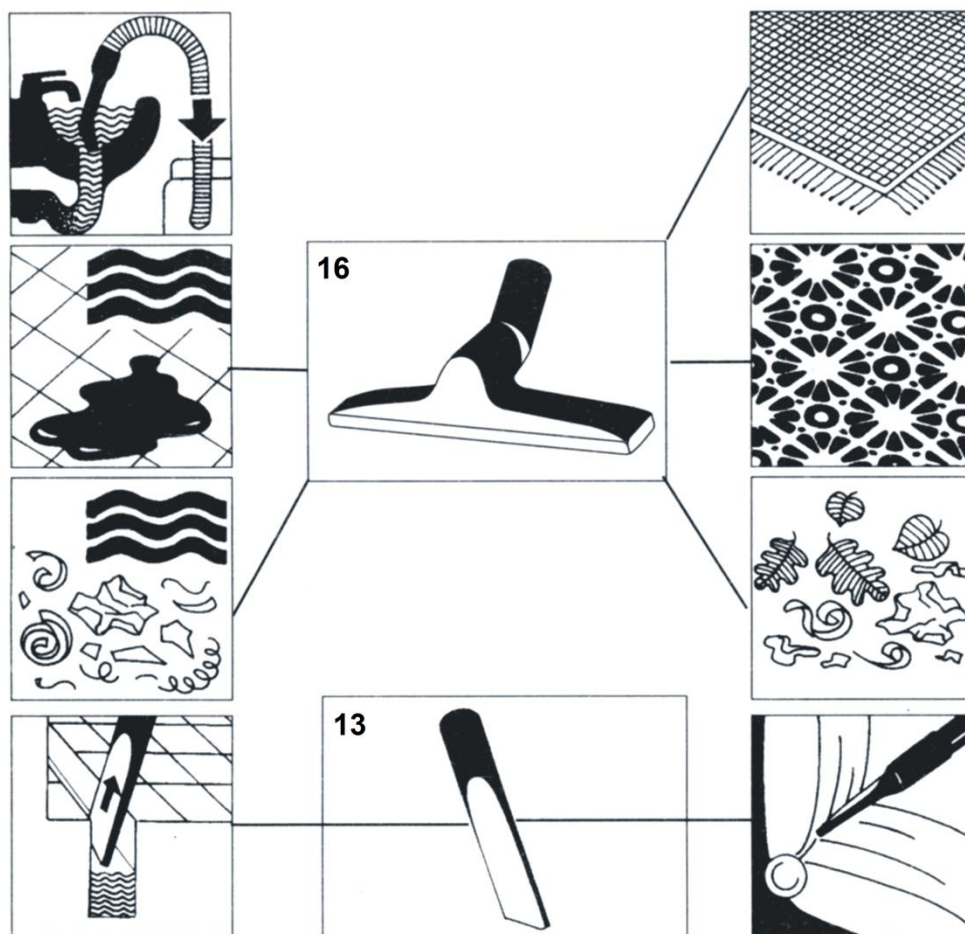
- N'utiliser l'appareil que pour des travaux pour lesquels il a été conçu.
- Faire très attention en nettoyant des marches.
- N'utiliser que des accessoires et pièces détachées d'origine.
- Les directives du mode d'emploi doivent être observées. Les règles de sécurité et de prévention des accidents des législateurs doivent également être observées.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées pour éviter un danger.
- La fiche doit être retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT



1.	Poignée	10.	Roues
2.	Détente MARCHE-ARRET	11.	Filtre Haipa
3.	Tuyau d'aspiration	12.	Sac à poussière
4.	Tube métallique	13.	Embout à fente
5.	Cuve	14.	Adaptateur
6.	Brosse de sol	15.	Prise de courant
7.	Connecter le tuyau de drainage	16.	Grand embout d'aspiration
8.	Panier inférieur	17.	Connecteur de soufflage
9.	Filtre	18.	Vanne de sécurité flottante

Vue d'ensemble des embouts



3. UTILISATION PRÉVUE

L'aspirateur pour sol sec ou mouillé est conçu pour aspirer avec un filtre approprié. L'appareil est inapproprié pour aspirer des substances combustibles, explosives ou nocives.

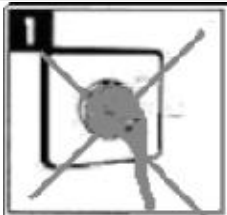











La machine ne doit être utilisée que dans le but prévu. Une autre utilisation sera considérée comme une mauvaise utilisation. L'utilisateur ou opérateur et pas le fabricant est responsable des dommages ou blessures de toute sorte causés par une mauvaise utilisation.

Veuillez noter que notre équipement n'est pas conçu pour une utilisation commerciale, ou industrielle. Notre garantie sera nulle si la machine est utilisée dans un but commercial ou industriel ou dans un but équivalent.

4. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	HWDV60
Tension principale	230V~ 50/60Hz
Puissance du moteur	1 600 W
Puissance nominale	3 600 W (Puissance max. de la prise de courant : 2 000 W)
Catégorie d'isolation	Classe I
Volume de la cuve	60 l
Aspiration	22 Kpa
Longueur du tuyau	4 m
Diamètre du tuyau	32 mm
Câble d'alimentation :	4 m
Poids	13,5 kg

5. MONTAGE

<p>5a</p>  <p>Avertissement : Débrancher avant le montage</p>	<p>5b</p>  <p>Relâcher les boucles des deux côtés</p>	<p>5c</p>  <p>Ouvrir le capot supérieur</p>
<p>5d</p>  <p>Placer le filtre en mousse pour le nettoyage des sols mouillés</p>	<p>5e</p>  <p>Utiliser le filtre Haipa et installer le sac à poussière pour l'aspiration à sec</p>	<p>5f</p>  <p>Fermer le capot supérieur</p>
<p>5g</p>  <p>Installer deux roues d'entrainement et deux roues directionnelles</p>	<p>5h</p>  <p>Fixer le tuyau flexible sur l'orifice de connexion</p>	<p>5i</p>  <p>Connecter le tube métallique</p>
<p>5j</p>  <p>Connecter le grand embout d'aspiration</p>	<p>5k</p>  <p>Connecter le tuyau de drainage d'eau et serrer l'attache</p>	<p>5L</p>  <p>Montage terminé</p>

REMARQUE :

Figure 5d : Utiliser le filtre en mousse fourni pour le nettoyage des sols mouillés

Figure 5e : Utiliser le sac à poussière fourni pour l'aspiration à sec.

6. OPÉRATIONS



Important !

Arrêter l'équipement si du liquide ou de la mousse sort de l'échappement d'air en nettoyant un sol mouillé.

6.1 Interrupteur Marche-Arrêt

Position 0 de l'interrupteur : Off (Arrêt)

Position I de l'interrupteur : On (Marche)

Position II de l'interrupteur : Mode automatique

En poussant l'interrupteur en position « I », l'aspirateur travaille seul ; En poussant l'interrupteur en position « O », l'aspirateur ne fonctionne pas ; en poussant l'interrupteur en position « II », quand l'outil est branché à la prise de courant, l'aspirateur démarre 3 à 5 secondes plus tard, tandis que l'outil s'arrête, l'aspirateur s'arrête aussi.

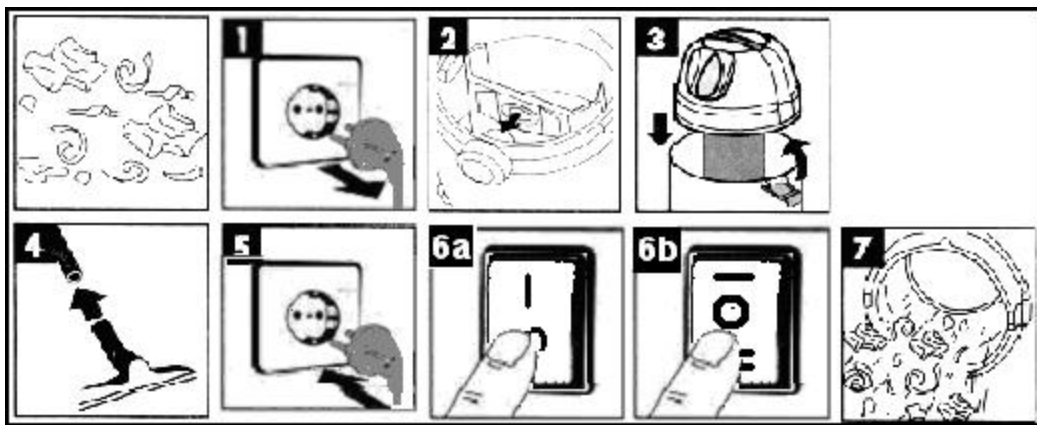
La puissance fournie par la prise de courant est inférieure à 2 000 W.

6.2 Aspiration sèche

Utiliser le sac à poussière (12) pour l'aspiration à sec.

S'assurer que les filtres sont toujours bien installés.

Aspiration à sec



Débrancher avant de changer le filtre (Figure 1), puis prendre le sac et vider la poussière ou remplacer le sac. Glisser le sac à poussière sur la prise (Figure 2) pour l'aspiration à sec.

Insérer la fiche et mettre l'interrupteur sur ON, l'appareil démarre (Figures 5 et 6a ou 6b).

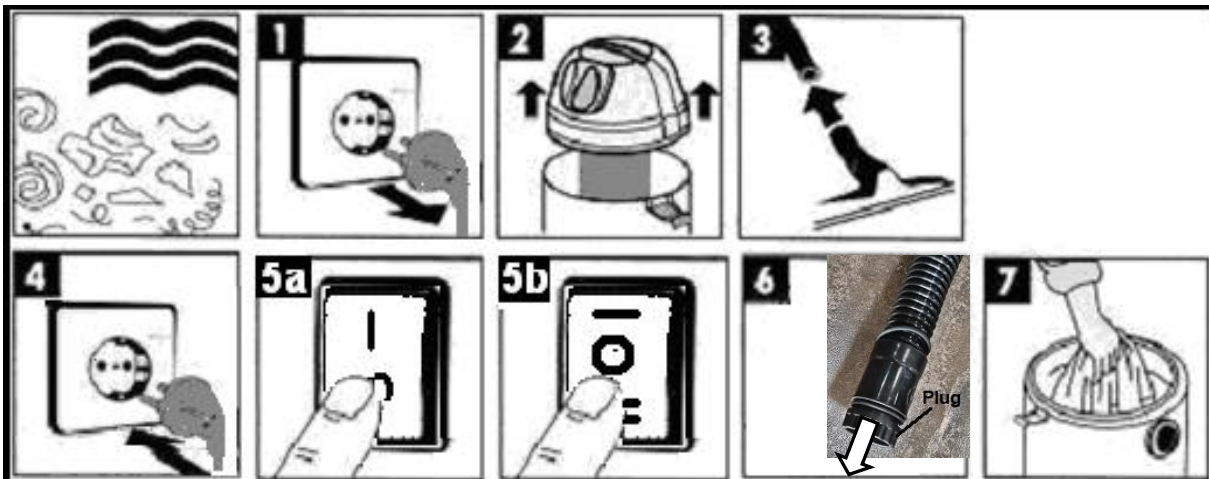
REMARQUE : Le sac à poussière n'est approprié que pour l'aspiration à sec.

6.3 Aspiration humide

Pour l'aspiration humide, utiliser le filtre en mousse (11).

Vérifier que le filtre est bien installé à tout moment.

Aspiration humide - nettoyage



Débrancher avant de changer le filtre (Figure 1).

Tirer le filtre en mousse plastique sur le panier de filtre (Figure 2) pour le nettoyage humide.

Insérer la fiche et mettre l'interrupteur sur ON, l'appareil démarre (Figures 4 et 5a ou 5b).

Tirer la fiche du tuyau de drainage pour vidanger (Figure 6) et utiliser un chiffon de nettoyage pour le réservoir (Figure 7).

REMARQUE : Le sac à poussière inclus à la livraison n'est pas approprié pour le nettoyage humide !

 **Important !**

Pendant l'aspiration humide, la vanne flottante de sécurité (18) se ferme quand le niveau maximum de la cuve est

atteint. Par cela, le bruit d'aspiration de l'équipement change et devient plus fort.

Vous devez arrêter l'équipement et vider la cuve avec le tuyau de vidange.

 **Important !**

L'aspirateur n'est pas approprié pour aspirer des liquides combustibles.

Pour l'aspiration humide, n'utiliser que le filtre en mousse.

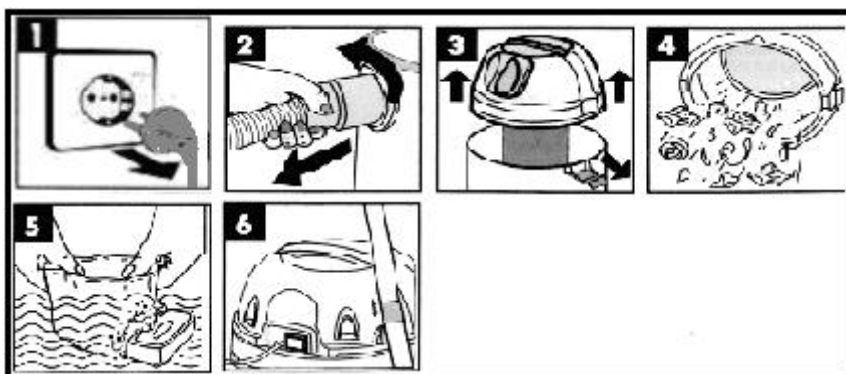
6.4 Soufflage

Insérer le tuyau d'aspiration (3) dans le connecteur de soufflage (17) et tourner dans le sens horaire pour serrer.



7. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Maintenance - nettoyage



Débrancher avant la maintenance (Figure 1).

Retirer le filtre en mousse de plastique (Figure 3) et le laver à l'eau (Figure 5)



IMPORTANT : Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer le filtre. Le filtre doit être complètement sec avant d'utiliser la machine.

8. MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



L'appareil est fourni dans un emballage pour qu'il ne soit pas endommagé pendant le transport. Cet emballage est du matériau brut et peut donc être réutilisé ou retourné dans un système de matière première. Cet appareil et ses accessoires sont faits de divers types de matière, comme le métal et le plastique. Les composants défectueux doivent être mis au rebut dans un centre de recyclage. Demander à votre revendeur ou aux autorités locales.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
ASPIRATEUR POUR LE SEC ET LE MOUILLE

Modèle : HWDV60

S/N : 20231200001-20231202055

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Satisfait les exigences des Directives du Conseil :

EC - Directive 2014/35/EU concernant la basse tension

Directive EC de la Compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive Rohs 2011/65/EU et (EU) 2015/863 et conforme aux normes :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

EN 62233 : 2008

EN IEC55014-1:2021

EN IEC55014-2:2021

EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Fait à Cugnaux : 09/08/2023

Philippe MARIE/PDG

10. GARANTIE

HYUNDAI

GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



11. PANNE PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.

Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.



12. EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS



Pour toute demande, contactez-nous:

BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax.: +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)